



## Návod k obsluze



**Castolin 95000 R EVO2**

ESC: 767780

certifikát:CE dle normy: BS EN12941: 1998

# OCHRANNÉ PROSTŘEDKY / OCHRANA DÝCHACÍCH CEST - FILTRACE S NAPÁJENÍM ZAŘÍZENÍ ZAHRNUJÍCÍ SVAŘOVACÍ KUKLU- OCHRANU ZRAKU , TŘÍDA TH2P R SL

## NÁVOD K POUŽITÍ

### Důležité:

Před použitím jednotky 95000R EVO 2 je nutné si tuto příručku přečíst a plně jí porozumět. Příručka musí být uchována pro budoucí použití.

Před vybalením produktu 95000R EVO 2 si prosím pečlivě přečtěte tyto pokyny. Postupujte v souladu podle pokynů v této příbalové informaci může dojít ke zrušení záruky a nepříznivému ovlivnění vašeho zdraví. Pokud nějaké máte

dotazy týkající se vhodnosti tohoto produktu pro váš úkol, obraťte se na hygienu práce nebo zavolejte na linku technické pomoci výrobcům.

Informace o adrese a telefonním čísle jsou vytištěny na zadní straně této příbalové informace.

## Obsah

1. Úvod
2. Schválení
3. Předpoklady pro použití
4. Přehled systému
5. Vybalení / použití v sestavení
6. Před použitím
7. Údržba / čištění
8. Hledání závad
9. Skladování a přeprava
10. Seznam dílů
11. Technické údaje
12. Záruka

### 1. úvod:

95000R EVO 2 je ochranný dýchací systém založený na principu cirkulace pod tlakem vzduch v kukle. Dmychadlová jednotka namontovaná na pásu dodává vzduch přes filtr a vzduchovou hadici do kukly. Dodávaný filtrovaný vzduch vytváří uvnitř hlavičky přetlak, který zabraňuje kontaminaci s vnějším prostředím.

### 2. v souladu:

95000R EVO 2 byla navržena a vyrobena v souladu s normou EN12941: 1998 jako TH2P R SL přístroj. 8S4275 EN12941 TH2P R SL jako nabízející přiřazený ochranný faktor 20. 95000R EVO 2 může poskytnout tuto úroveň ochrany pouze při použití s filtry poskytovanými výrobcem označil „95000R EVO 2“

a „EN12941: 1998 TH2P R SL“. CR-2B01 / 2013 je certifikován s přílbami PL-2B01 / 2013 a GT-2B01 / 2013, které jsou certifikovány podle EN 175 B. 95000R EVO 2 je vyroben podle systému jakosti ISO 9001: 2000.

### 3. Předpoklady pro použití:

Tento respirátor musí být používán striktně v souladu s tímto návodem k použití a dodanými pokyny s odpovídajícími hlavovými jednotkami (kuklami).

Povinné informace pro použití vzduchem poháněného respirátoru s uživatelem si musí přečíst a porozumět mu podle „Návodu k použití“ ochranný dýchací systém.

**JEDNOTKA NESMÍ BÝT POUŽÍVÁNA:**

V atmosféře, která je bezprostředně nebezpečná pro hygienu nebo zdraví uživatele nebo má nižší obsah kyslíku než 17% nebo obsahuje neznámé látky.

Ve stísněných prostorech nebo nevětraných prostorách, jako jsou nádrže, potrubí, kanály atd.

V blízkosti plamenů nebo jisker v oblastech s nebezpečím výbuchu.

V oblasti se silným větrem.

Pokud z nějakého důvodu přestane dmychadlo fungovat, musí uživatel opustit kontaminovanou oblast ihned.

Je také nezbytné, aby:

Nic se nesmí dotýkat pohyblivých částí. Nepokoušíte se žádným

způsobem upravovat nebo měnit jednotku nebo filtr. Že do jednotky žádným způsobem nevniká voda ani jiné kapaliny - zejména okolo motoru a ventilátoru, filtru nebo baterie.

Ujistěte se, že pokrývka hlavy dokonale utěsní obličej uživatele. Pouze tehdy je účinnost systému dostatečná.

Ochranný faktor celého systému se sníží, pokud není těsnění hlavičky správně nasazeno, například např. kvůli vousům nebo dlouhým vlasům zasahujícím do linie těsnění. Existuje možnost, že hadice k hlavě jednotka se může při používání zachytit. Jednotka dmychadla by měla být umístěna na osobě takovým způsobem, aby snížila tuto možnost. Filtry nelze namontovat přímo na hlavové jednotky a neměly by být k tomu přizpůsobeny.

Správná ochrana dýchacích cest nebude zajištěna, pokud dojde k úpravě jakýchkoli částí zařízení na velmi vysoké úrovni pracovní rychlosti tlak v zařízení se může stát záporným při špičkových systémech inhalačního toku 95000R EVO 2

vibrace pro zablokovaný nebo chybějící filtr. V závislosti na závadě by měl uživatel vyměnit předfiltr za a

nový (ve velmi prašném prostředí bude Pre Filter často nutné měnit) a nebo jej znovu nabijte nebo vyměňte baterii za plně nabitou. Pokud alarm zablokovaného filtru zní i nadále, měl by se aktivovat hlavní filtr být změněn. Pouze když jednotka bude fungovat s vypnutým alarmem a bude testován průtok přijatelné, pokud by se uživatel vrátil na pracoviště.

Filtr byl vyvinut speciálně pro tuto jednotku. Používá se k filtrování vzduchu, který bude uživatel dýchat. to je

jsou určeny k použití pouze kvalifikovaným a vyškoleným personálem.

Filtry by neměly být upravovány tak, aby vyhovovaly různým jednotkám dmychadla.

**POZORNOST!** Pokud některá z těchto podmínek nebude dodržena nebo nebude dodržena, záruka je automaticky neplatná.

Uživatel se doporučuje, aby okamžitě opustil kontaminovanou oblast, pokud:

Výstražný zvukový signál výrobce s minimálním návrhovým tokem (MMDF).

Dýchání se stává obtížným

Objevují se závratě nebo úzkosti.

Poškozena jakákoli část systému.

Průtok vzduchu do hlavní jednotky se snižuje nebo zastaví.

Kontaminant lze cítit nebo ochutnat uvnitř hlavní jednotky

Není známo, že by materiály, které mohou přijít do styku s pokožkou uživatele, způsobovaly alergie

reakce na většinu jedinců, ale v nepravděpodobném případě reakce by měl uživatel

Okamžitě opusťte kontaminovanou oblast, vyjměte jednotku a vyhledejte lékařskou pomoc.

### 4. přehled systému:

Jednotka 95000R EVO 2 je pásový pohonný filtrační systém - systém filtrace částic. Systém je certifikován s přilbami PL-2B01 / 2013 a GT-2B01 / 2013 a pokrývají velikosti hlav od obvodu 535 do 600 mm.

Jednotka 95000R EVO 2 obsahuje vyjímatelnou 8hodinovou dobíjecí baterii. Jednotka 95000R EVO 2 bude varovat uživatele, pokud nebude dosaženo MMOF 170 Umin poplach. V provozu, jakmile zazní alarm, musí uživatel okamžitě opustit pracovní prostor a dostat se do oblasti norninovaný, aby byl v bezpečí. Jednotka má vizuální alarm pro nízký stav baterie a několikikanásobné zvukové, vizuální s

je nezbytné, aby uživatel zkontroloval filtr, zda nevykazuje známky poškození nebo deformace, které by případně mohly způsobit znečištěný vzduch do jednotky.

Filtr musí být zlikvidován, pokud je filtr poškozený nebo pokud je znečištěný až do bodu spuštění mechanismu poplachu systému.

Použitou vyměnitelnou dobíjecí baterii je lithium-iontová baterie !. Je-li baterie dodávána, může být malá

nabíjení, jednotka by měla být spuštěna fiat a poté nabíjena šestnáct hodin před prvním použitím.

## 5. Vybalení / montáž / použití:

### 5.1. Vybalení:

Zkontrolujte, zda je balíček kompletní a zda není poškozena žádná část při přepravě nebo z jiných důvodů.

Balíček s kompletním systémem včetně příslušenství obsahuje:

1. Dmychadlo vč. Baterie a filtr P R SL a předfiltr
2. Pás
3. Vzduchová hadice
4. Indikátor průtoku vzduchu
5. Nabíječka baterií
6. Pokyny pro uživatele

### 5.2. Shromáždění:

Přípevněte dýchací jednotku na pás: Protáhněte vnitřní popruh zadní části

smyčky dmychadla. Procházejte 2 poutky na opasek a poté sponou. Vložte baterii do větrací jednotky.

#### 5.2.1. Nastavení opasku:

Umístěte pás kolem pasu s jednotkou dmychadla dozadu a oba konce spojte dohromady. Li pás je příliš volný, posuňte samčí seřizovač dolů po pásu směrem k ženské polovině. Pokud je pás příliš pevně, posuňte mužský nastavo-vač od ženské poloviny.

Výše uvedené postupy opakujte, dokud nedosáhnete příjemného a bezpečného osvětlení. Jakmile pás správně zapadne, zajistěte jej přebytečný materiál pásu pomocí suchých zipů.

#### 5.2.2. Filtr pevných částic:

Používejte pouze filtry Airkos a předfiltry dodávané společností Weltek. Nejprve by to mělo být zjištěno konzultací s profesionální hygienik nebo zavláním na linku technické pomoci výrobcům, ať už je či není 9500R Filtr EVO 2 nabídne vhodnou ochranu před nebezpečím.

Jednotka dýchání je vybavena vysoce účinným filtrem částic PRSL a předfiltrem. Tak jako jakmile zazní výstražný alarm,

měl by být předfiltr vyměněn nebo zkontrolován. Ve velmi prašné oblasti je to může být nutné často.

Filtry musí být pravidelně kontrolovány (viz Test průtoku vzduchu) a vyměňovány. Zkontrolujte, zda jsou nové filtry během doby použitelnosti nepoužité a zjevně nepoškozené. Z hygienického hlediska maximum pracovní doba hlavního filtru je 180 hodin a neměla by být překročena. Je zakázáno čistit filtry jakýkoli postup!

#### 5.2.3. Demontáž filtru:

Otevření krytu filtru: Uchopte ventilátor a vytáhněte kryt z pravé strany 01 ventilátoru.

**POZORNOST !** Je přísně zakázáno používat jakékoli nástroje k otevření krytu filtru. Chcete-li odstranit filtr, stáhněte jej z lilter těsnění při jeho otáčení. Vyčistěte jednotku od prachu.

#### 5.2.4. Nasazení nového filtru:

Vložení nového filtru: Stejným rotujícím pohybem vraťte filtr zpět na své místo a jemně na něj zatlačte

lichotí na těle jednotky.

Zavření krytu filtru; jednoduše zaklapněte kryt na místo. Věnujte zvláštní pozornost správnému zacvaknutí jeskyně

do dmychadla. Nepokoušejte se používat ofukovací jednotku, pokud není správně zapálený kryt.

#### 5.2.5. Výměna předfiltru

Předfiltr je pouzdro, které je nasazeno na hlavní filtr. Chcete-li vyjmout / vyměnit, jednoduše vytáhněte starý filtr

a napněte nový do správné polohy. Je důležité zajistit, aby filtrační médium hlavního filtru bylo zcela zakrytý předfiltrem

#### 5.2.6. Přípevnění hadice k jednotce dmychadla:

Zarovnejte kolíky konektoru hadice Sayonet s otvory ve výstupu vzduchu z dmychadla. Zatlačte bajonet

konektor do dmychadla, dokud nedosáhne spodní části otvoru, a poté otáčejte ve směru hodinových ručiček, dokud

vodicí kolíky zaskočí na místo.

Přípevnění hadice k digestoři je stejné.

#### 5.2.7. Donning the Welding Hel-

met: Nejprve nastavte svářečské kukly a přizpůsobte svařovací filtr tak, aby vyhovoval vašemu osobnímu pohodlí (viz přílba pokyny pro uživatele) Zvedněte helrnet do horní polohy. Umístěte přes hlavu a upravte rohatku pokrývky hlavy

zatlačte jej a otáčejte, dokud nedosáhnete uspokojivé těsnosti. Vytáhněte elastický chránič brady dolů a současně vápno stáhněte přílbu dolů. Zajistěte, aby elastický chránič brady pohodlně seděl pod bradou. Svářečská helma je nyní připravena k použití

### 5.3. Používání:

Zapněte jednotku stisknutím tlačítka ON / OFF na ovládacím panelu. Průtok vzduchu lze nastavit dvěma tlačítka se šipkami od 180 I / min do 220 I / min.

Jednotka zajišťuje stálý přísun vzduchu. Mikroprocesor uvnitř jednotky automaticky reguluje otáčky motoru pro kompenzaci zanesení filtru a stavu baterie. Mikroprocesor nemůže udržet nastavený průtok vzduchu, jednotka vydá „pípající“ alarm (lze slyšet akustický signál). V tomto okamžiku

uživatel musí zkontrolovat jednotku ventilátoru. Pokud je to možné, mikroprocesor automaticky snižuje proudění vzduchu na další nižší úroveň, pokud bude splňovat nižší úroveň, alarm bude stále znít. Když proudění vzduchu klesne pod minimální provozní úroveň prodeje, k první se připojí druhý zvukový alarm a jednotka bude vibrovat. V tomto okamžiku uživatel musí okamžitě přestat

## 6. Před použitím:

### 6.1 Kontrola před použitím:

Pokaždé, když začnete pracovat, zkontrolujte to

Všechny součásti jsou v dobrém stavu bez viditelného poškození (jako díry, trhliny atd.) Vyměňte poškozené nebo opotřebované díly. Pečlivě zkontrolujte vzduchovou hadici, těsnění a obličejový díl.

Mezi vzduchovou hadicí a hlavicí i ventilátorem je dobré spojení.

Proud vzduchu je dostatečný. (Viz 6.2.)

Vzduch je přiváděn celým dýchacím systémem od dmyhadla po kapotu.

Před prvním použitím baterii nabijte. (viz 6.3.)

### 6.2. Zkouška průtoku vzduchu:

1. Odpojte vzduchovou hadici od ventilátoru.

2; Vložte indikátor proudění vzduchu do konektoru vzduchové hadice a udržujte hadici ve svislé poloze přibližně na úroveň očí.

3. Zapněte napájecí jednotku. Průtok vzduchu je dostatečný pouze v případě, že indikátor kauce dosáhne minimálního průtoku úroveň. Pokud indikátor klesne pod minimální úroveň průtoku, je nutné nabít baterii nebo vyměňte filtr. Pokud problém přetrvává, další doporučení najdete v kapitole 8.

### 6.3. Baterie:

**POZNÁMKA!** Baterie jsou do-  
dávány pouze částečně nabitě,  
baterie Ali je nutné před použitím  
nabít

baterii lze nabíjet samostatně nebo  
na jednotce dmyhadla.

Nabíječka se nesmí používat k  
žádným jiným účelům, než pro  
které byla vyrobena. Nenabíjejte  
baterie v potenciálně výbušné  
atmosféře. Nabíječka baterií je  
určena pro vnitřní použití. To  
musí být

chráněno proti vlhkosti. Nabíječka  
řídí nabíjení automaticky.

Po nabití baterie se nabíječka  
přepne do režimu udržovacího  
nabíjení a udržuje baterii

plně nabitou. Doba nabíjení je 8  
hodin.

#### 6.3.1. Baterie se nabíjí:

1. Zkontrolujte, zda je napětí elek-  
trického napájení správné.

2. Zapojte nabíječku do zásuvky.

3. Připojte baterii k nabíječce. Zás-  
uvka baterie je umístěna na zadní  
straně.

4. Stav nabíjení je indikován čer-  
venou LED diodou.

5. Jakmile je nabíjení dokončeno,  
aktivuje se režim udržovacího  
nabíjení: - červená LED dioda  
zhasne,  
zelená LED dioda se rozsvítí v  
okamžiku udržovacího nabíjení.

#### 6.3.2. Výměna baterie:

Vyjmutí baterie: Vyhledejte západ-  
ku baterie. Zatahněte za západku  
baterie a současně za baterii  
lze odstranit zvednutím nahoru.

Vložení baterie: Ujistěte se, že je  
baterie správně nahoře (podle  
5.2), a poté do ní zasuňte až  
západka baterie zapadne. Je ne-  
zbytné, aby západka baterie byla  
zcela zajištěna.

## 7. Údržba / čištění:

Jednotka dmyhadla, skříň plnicí-  
ho hrdla a hlavové jednotky musí  
být pravidelně čistěny, aby byly  
dobře funkční  
objednat.

Jednotlivci mohou všechny jed-  
notky čistit hadříkem navlhčeným  
vlažnou teplou vodou a mýdlem.  
U více uživatelů by měly být jed-  
notky dezinfikovány při předávání  
z jednoho uživatele na druhého.

Výrobce doporučuje k dezinfek-  
ci použít produkt „Incidur“ od  
společnosti Ecolad GmbH & Co.  
OHG.

Je zakázáno, aby kapaliny vstupov-  
aly do činnosti dmyhadla nebo  
se dostaly na prvek filtru.

Díly je třeba nechat uschnout na  
vzduchu. V žádném případě nesmí  
být použita žádná rozpouštědla  
nebo abrazivní čisticí prostředky  
Jednotka nesmí být sušena hor-

kým vzduchem nebo sálavým  
teplem.

Jednotka by měla i nadále posky-  
tovat ochranu navržené specifikaci  
po dobu 2 až 3 let, kdy  
v souladu s těmito pokyny. Před  
každým použitím by měl uživa-  
tel zkontrolovat, zda je jednotka  
volná  
od vad, jako jsou praskliny, roz-  
bité filtry a hadice, prasklé štíty a  
součásti přílby, podle potřeby

## 8. Hledání závad:

Pokud při používání systému  
95000R EVO 2 dojde k náhlé  
změně přívodu vzduchu, je nutné  
zkontrolovat  
Následující:

Že jsou všechny části systému pří-  
vodu vzduchu správně sestaveny.

Baterie a její konektor.

Zda nabíječka není vadná nebo  
nefunguje správně (pokud ano,  
diody nefungují).

Filtry a jejich ucpání.

Že ve vzduchové hadici není otvor.  
Zda není poškozeno těsnění ka-  
poty.

Zda se pracovní doba po úplném  
nabití baterie nesnížila (pokud  
ano, je nutné)  
vyměňte baterii).

## 9. Skladování a přeprava:

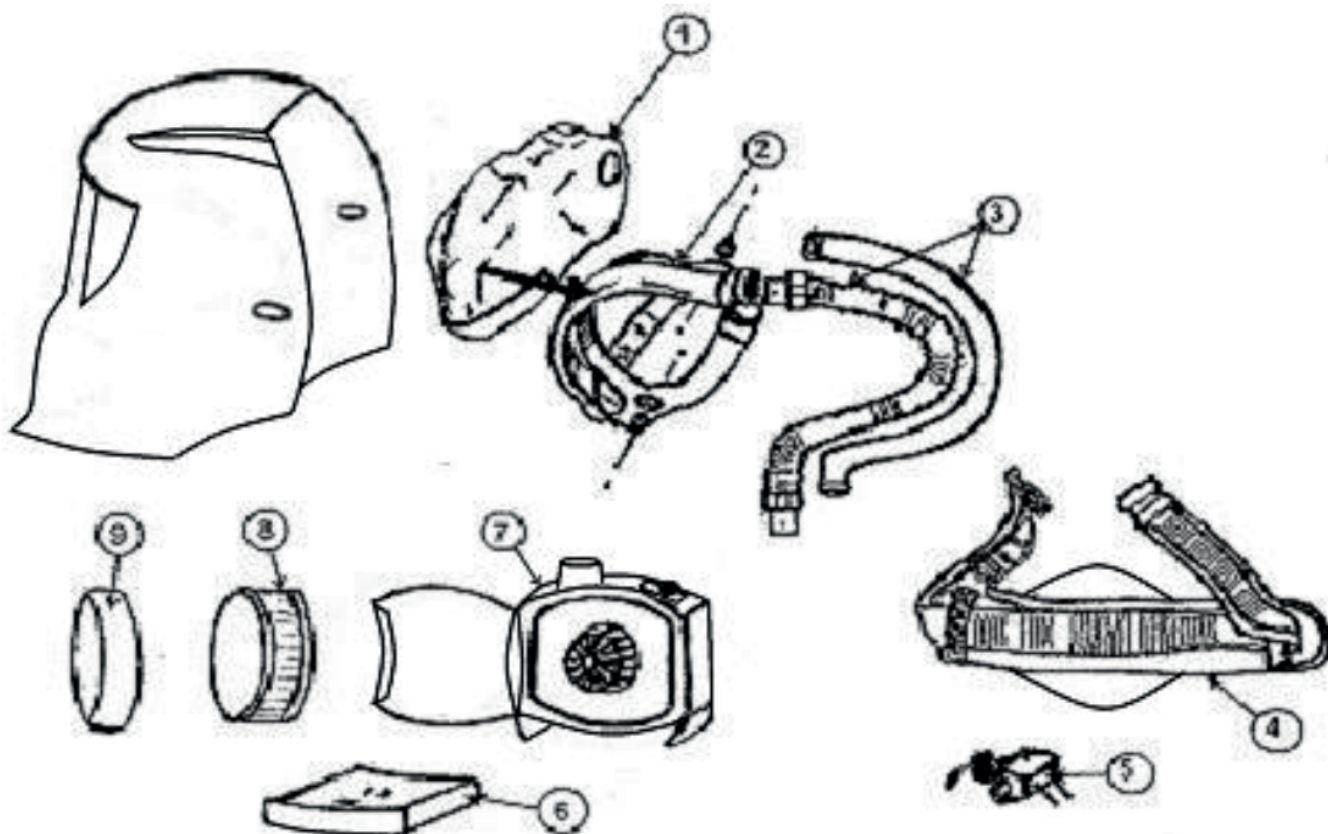
Pokud se dmychadlo a hlavové jednotky nepoužívají nebo během přepravy, měly by být uloženy v nádobu, ve které byly poskytnuty, nebo jinou podobnou nádobu,

aby byla chráněna před přímým slunečním zářením, není v kontaktu s rozpouštědly a nemůže být poškozen fyzickým kontaktem s tvrdými prostředky / předměty.

Neskladujte mimo teplotní rozsah + 0 ° C až + 40 ° C nebo s vlhkostí nad 75% RH

## 10. náhradní díly

1	obličejové těsnění pro 95000 R EVO2	759392
2	hlavový kříž a vzduchová hadice	759389
3	hadice a její potah	759990
4	pásek	759387
5	nabíječka	759386
6	baterie HD	759383
7	filtrační jednotka	
8	hlavní filtr	759384
9	před filtr	759385



## 11. Technické údaje:

Tento motorový respirátor je lehký a snadno se s ním manipuluje. Je vybaven vyměnitelným

filtr pevných částic. Systém poskytuje spolehlivou ochranu proti částicím a aerosolům.

Průtok vzduchu: 180 až 220 litrů / min. Minimální průtok 170 litrů / min.

## 12. Záruka:

Na jednotku 95000R EVO 2

Blower je poskytována záruka po dobu 12 měsíců od data nákupu

mechanické nebo na elektrické vady. Na baterii 95000R EVO 2

je poskytována záruka po dobu 6 měsíců od data nákupu

provede bezplatnou výměnu nebo opravu jakékoli součásti, která

Hmotnost s filtrem: 920 gramů

Typ filtru: P R SL

Typ baterie: Vyměnitelná a dobíjecí Li-Ion 7,4 V / 5200 mAh

Nabíjecí cykly > 350

Vizuální, zvukový alarm pro nízké napětí baterie.

Vizuální, zvukové alarmy pro nedostatečný průtok (pod 170 Umin)

Skutečný ochranný faktor (APF) 20

bude v této lhůtě shledána vadnou.

Alternativně a podle svého uvážení může společnost nahradit. Tato záruka podléhá:

Jednotka 95000R EVO 2 byla použita výhradně k účelu, pro který je určena.

Jednotka 95000R EVO 2 nebyla vystavena zneužití, nehodě, úpravám nebo opravám.

N.B. V případě reklamace se ob-

Hladina hluku: 65 dBA

Provozní doba delší než 8 hodin při minimálním průtoku s novým filtrem a plně nabitou baterií v a čisté prostředí. (5 hodin při maximálním průtoku.)

Poznámka! Provozní dobu lze zkrátit v případě zaneseného filtru při výměně baterie

Certifikace EN 12941: 1998 + A1: 2003 + A2: 2008 Certifikace:

raťte na prodejce, u kterého byla jednotka 95000R EVO 2 zakoupena.

Tato záruka se nevztahuje na běžné opotřebení. Tato záruka nemá vliv na vaše právní předpisy práva.

Baterie 95000R EVO 2 je garantována po dobu 6 měsíců od data nákupu.

# Castolin s.r.o.

Tel.: +420 283 090 077

Fax: +420 283 090 066

info@castolin.cz

Prague West Business Center

Spisová značka: C 13866 vedená u Městského soudu v Praze

Sídlo: Za Tratí 235, 252 19 Chrástany

Identifikační číslo: 45791899

Právní forma: Společnost s ručením omezeným

Česká republika